

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City
Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

臨時電話 Temporary Telephone: (347) 931-3102

手提電話 Cell Phone: (917) 943-8792

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org



要尋求耶和華與祂的能力,時常尋求祂的面

Seek The Lord And His Strength, Seek His Presence Continually

將臨第一主日聖餐崇拜

First Sunday of Advent & Holy Communion Service

二零一八年十二月二日

The Second Day of December 2018

聖餐主日崇拜程序

ORDER OF HOLY COMMUNION SUNDAY SERVICE

二零一八年十二月二日上午十一時

燃點將臨節第一枝蠟燭 LIGHTING THE FIRST CANDLE OF ADVENT 坐

點燭者宣讀: 又有以賽亞說,『將來有耶西的根,就是那興起來要治理外邦的。外邦人要仰望他。』但願使人有盼望的上帝,因信,將諸般的喜樂平安,充滿你們的心,使你們藉著聖靈的能力,大有盼望。(羅馬書15:12-13)

唱 詩(HYMN) #86 『約翰宣言歌』 立

始禮聖頌(INTROIT) #625 『主在聖殿中』 會眾同唱 坐

宣 召(CALL TO WORSHIP) 馬可福音 Mark 1: 1-5 (新約 47頁) 坐

牧 禱(PASTORAL PRAYER) 李澤華牧師 坐

主 禱 文(THE LORD'S PRAYER) #649 會眾同誦 坐

唱 詩(HYMN) #435 『主僕警醒歌』 立

啓 應 文(RESPONSIVE READING) 以賽亞書 Isaiah 59: 16-21 (舊約 871頁) 坐

歌 頌(ANTHEM) "ADVENT PROMISE" 詩 班 坐

讀 經(SCRIPTURE LESSON) (請參閱週刊內頁) 坐

馬太福音 Matthew 1: 1-17 (新約 1頁)

講 道(SERMON) 『耶穌基督的家譜』 坐

榮 耀 頌(GLORIA PATRI) (普頌底頁) 會眾同唱 立

報 告(ANNOUNCEMENTS) 坐

唱 詩(HYMN) #251 『永生之言歌』 坐

聖 餐(HOLY COMMUNION) Rev. Phil Tom 坐

使命宣言(MISSION STATEMENT) 立

奉 獻(OFFERING) #390 『願主悅納歌』 坐

1. 主日捐 2. 修葺捐

獻 禮 文(OFFERTORY RESPONSE) #644 會眾同唱 立

祝 福(BENEDICTION) 李澤華牧師 立

阿 們 頌(AMEN) #675 會眾同唱 立

唱 詩(HYMN) #93 『以馬內利來臨歌』 立

本週金句: 『亞伯拉罕的後裔,大衛的子孫,耶穌基督的家譜。』(馬太福音 1:1)

主在聖殿中,我們應當肅靜。

會眾進入聖堂時,請將手提電話關掉,謙卑主前,以心靈和誠實敬拜上帝。

主日崇拜事奉人員

| | 今主日(十二月二日) 將臨第一主日聖餐崇拜 燃點第一枝蠟燭:紫色 | 下主日(十二月九日) 將臨第二主日 燃點第二枝蠟燭:紫色 |
|----------------------|---|--|
| 講員/主席 | 李澤華牧師 / 鍾梁美鳳長老 | 邵一嵐宣教師 / 陳張愛萍執事 |
| 指揮/司琴 | 林主恩先生 / 江友正女士 | 林主恩先生 / 江友正女士 |
| 招待 | 唐顯慶長老 陳衛佩娟女士 | 翁華健長老 黃超棠夫人 |
| 收捐 (樓上) | 梁燊南長老 劉錦華夫人 關悅雄長老 李鳳屏女士 方鈺澄長老 伍超凡夫人 | 謝銓長老 容祝賢夫人 翁日新先生 方李芳女士 翁健安先生 蔣倩玲執事 |
| 聖餐主禮 聖餐襄禮 (樓上) | Rev. Phil Tom 鍾梁美鳳長老 胡國傑長老 陳張愛萍執事 謝銓長老 李趙玉琴執事 翁華健長老 雷甄惠珍執事 譚建理執事 陳盧秀華執事 | |
| 聖餐預備 | 李立人長老 林潔執事 | |
| 聖壇插花 | 李鳳屏女士 | 李鳳屏女士 |
| 錄音/音響 | Tommy Lee | Tommy Lee |

詩班獻詩歌詞

Advent Promise

As we light a candle in the night, as we light a candle in the night, we remember the promise of Peace and pray, o prepare our hearts as we wait, o prepare our hearts as we wait.
Sing in the night, o sing in the night, we remember the promise of hope and believe, o prepare our hearts to receive, o prepare our hearts to receive. Long awaited promise, you are our hope and lift, prince of peace prepare our heart, fill them with your everlasting, fill them with your everlasting light. As we see your star in the night, as we see your star in the night, we remember your promise of Life today, o prepare our hearts we pray, o prepare our hearts we pray, o prepare our hearts we pray.

應允臨到

就在今夜將燭光點起，就在今夜將燭光點起，紀念祈求主所應許的平安，打開心門等候主來，打開心門等候主來。將歌唱起，喔將歌唱起，紀念相信主所應許的希望，打開心門迎接主來。打開心門迎接主來。

應許的主耶穌，萬民的希望，預備心迎和平王，求祢永遠光照我們，求祢永遠真光照萬民。

就在今夜明星閃爍，就在今夜明星閃爍，紀念主應許賜予的新生命，打開心門禱告祈求，

打開心門禱告祈求。

使命宣言

我們是紐約中華基督教長老會的會友，屬上帝的子民。致力培育信徒的靈命，忠心事主，廣傳福音，服務社區，藉以彰顯天父愛世之宏旨。

獻花

譚大立夫人

曹林桂芳女士紀念姐夫馬廣生先生

黃達焜夫人合家紀念黃達焜執事

梁雪生夫人紀念先夫梁雪生先生，父母親梁文光牧師夫婦，翁文夫婦

余健雄夫婦紀念祖父母蔣勝貽夫婦，余樂聰夫婦

陳汝俠夫婦紀念母親曾黃漢星夫人

趙吳寶玉女士紀念父母親，家翁姑趙林鳳蓮夫婦，大姑譚趙毅鴻執事，

姑丈譚曙光長老及伯父趙河樹先生

翁梁煥珍女士紀念慈母梁麥蘭女士

報告事項

We express our sincere thanks to Rev. Phil Tom as Officiating Minister of the Holy Communion Celebration today.

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
2. 成人主日學：逢主日上午九時四十五分在一樓副堂後座上課，歡迎各兄姊參加。
3. 祈禱會：逢禮拜四下午二時在 309 室舉行，歡迎各兄姊參加。
4. 執事例會：今主日下午二時在 302 室召開，請各受職執事屆時出席。
5. 堂議事會：本禮拜五(七日)下午六時半在 309 室召開，請各執行長老屆時出席。
6. 國語團契例會：下主日崇拜後隨即在二樓副堂後座舉行，歡迎各兄姊參加。
7. 伉儷團契例會：下主日下午二時十五分在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
8. 兒童事工委員會主辦之聖誕節同樂會於禮拜六(十五日)下午一時半舉行。歡迎五歲至十二歲之小朋友和家長及各兄姊參加。
9. 將臨節期間本堂長老和執事將前往年長體弱之會友府上施聖餐，凡有此需要者，請儘早通知邵姑娘或余幹事，以便安排。
10. 本堂現有三個電話號碼 (212) 964-5488, (212) 964-5480 及 (212) 964-3109 線路發生故障，電話公司在修理期間，請各兄姊用本堂手提電話 (917) 943-8792 或電話公司配給之臨時電話 (347) 931-3102 聯絡各同工。
11. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道，教會消息，請瀏覽及收聽。

二零一八年選舉結果
RESULTS OF ELECTION 2018

| Session 堂會 2019-2021 | Board of Deacons 執事會 2019-2021 | Board of Trustees 董事會 2019-2021 | Community Affairs Corp. 社區事工委員會 2019-2021 |
|---|---|--|---|
| Milton Mui 梅卓然 Jimmy Shek 石懿俊 Ada Chan 陳張愛萍 | Sau Wah Lo Chan 陳盧秀華 Susan Quan 關李月霞 Jardine Lee 李趙玉琴 | David Chung 鍾鎮練 Miao Li Lee 李許妙梨 San Leong 梁燊南 Niteung Lee 李乃祥 (2019-2020) | Peng Leong 梁李萍清 Jimmy Shek 石懿俊 Jeanne Yong 翁梁煥珍 |

選舉二零一九年度提名委員會結果
RESULT OF ELECTION OF NOMINATING COMMITTEE FOR 2019

黃惠賜執事 (Deacon Virgil Wong) 石雷蕙莎女士 (Mrs. Vicki Louie-Shek)
曾偉青長老 (Elder William Tsang) Mr. Ted Huck

聖誕前夕聖樂崇拜
CHRISTMAS EVE SERVICE

本堂詩班獻唱：「聖誕歌曲」

OUR CHURCH CHOIR WILL PRESENT: *Christmas Carols*

講員 Preacher: Reverend Dr. Bayer Lee 李澤華牧師
主席 Worship Leader: Elder Eliza Chung 鍾梁美鳳長老
指揮 Conductor: Mr. Daniel Lam 林主恩先生
司琴 Organist: Ms. You-Zheng Jiang 江友正女士

日期: 主曆二零一八年十二月廿四日 (禮拜一) 下午七時
Date: Monday, December 24, 2018 at 7:00 p.m.

(歡迎踴躍赴會 ALL ARE WELCOME)

講道經文：馬太福音 1: 1-17

- 1 亞伯拉罕的後裔，大衛的子孫，耶穌基督的家譜。
- 2 亞伯拉罕生以撒。以撒生雅各。雅各生猶大和他的弟兄。
- 3 猶大從他瑪氏生法勒斯和謝拉。法勒斯生希斯崙。希斯崙生亞蘭。
- 4 亞蘭生亞米拿達。亞米拿達生拿順。拿順生撒門。
- 5 撒門從喇合氏生波阿斯。波阿斯從路得氏生俄備得。俄備得生耶西。
- 6 耶西生大衛王。大衛從烏利亞的妻子生所羅門。
- 7 所羅門生羅波安。羅波安生亞比雅。亞比雅生亞撒。
- 8 亞撒生約沙法。約沙法生約蘭。約蘭生烏西亞。
- 9 烏西亞生約坦。約坦生亞哈斯。亞哈斯生希西家。
- 10 希西家生瑪拿西。瑪拿西生亞們。亞們生約西亞。
- 11 百姓被遷到巴比倫的時候，約西亞生耶哥尼雅和他的弟兄。
- 12 遷到巴比倫之後，耶哥尼雅生撒拉鐵。撒拉鐵生所羅巴伯。
- 13 所羅巴伯生亞比玉。亞比玉生以利亞敬。以利亞敬生亞所。
- 14 亞所生撒督。撒督生亞金。亞金生以律。
- 15 以律生以利亞撒。以利亞撒生馬但。馬但生雅各。
- 16 雅各生約瑟，就是馬利亞的丈夫。那稱為基督的耶穌，是從馬利亞生的。
- 17 這樣，從亞伯拉罕到大衛，共有十四代。從大衛到遷至巴比倫的時候，也有十四代。從遷至巴比倫的時候到基督，又有十四代。

Renovation Fund-Raising 修葺基金奉獻

(Target 目標: \$1,000,000 一百萬元)

| | November 2018 二零一八年十一月 | YTD Total 總 共 |
|-------------|---------------------------|------------------|
| Receipts 收入 | \$5,784 | \$76,683.22 |

Monthly Offering taken on the First Sunday of each month. Please use **Special Offering** envelopes with your **Name and/or your Number** printed or written.

Thank you.

每月第一主日收奉獻，請用特別捐封，寫上姓名，捐封號碼。謝謝。

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事禱告。求上帝賜給他們屬靈的智慧，使他們能跟隨上帝的旨意牧養信眾和發展教會聖工。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹屆時赴會，同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治，使他們早日康復：
容文夫人、翁海珊夫人、吳秀琮女士、梁慕倫女士、林伍新蘭女士、楊智行先生、雷明進長老、陳玉金女士、楊黃蘊姿執事、張淑德女士、陳林恩愛女士、翁陳朵宜女士。
5. 以巴近日爆發 2014 年戰爭以來最嚴重衝突，為兩地人民的安全禱告。
6. 為十二月十五日兒童事工委員主辦之聖誕節兒童同樂會禱告。
7. 為教友大會選出之 2019-2021 年度候任執行長老、受職執事、董事、社區事工委員及 2019 年度提名委員會禱告。